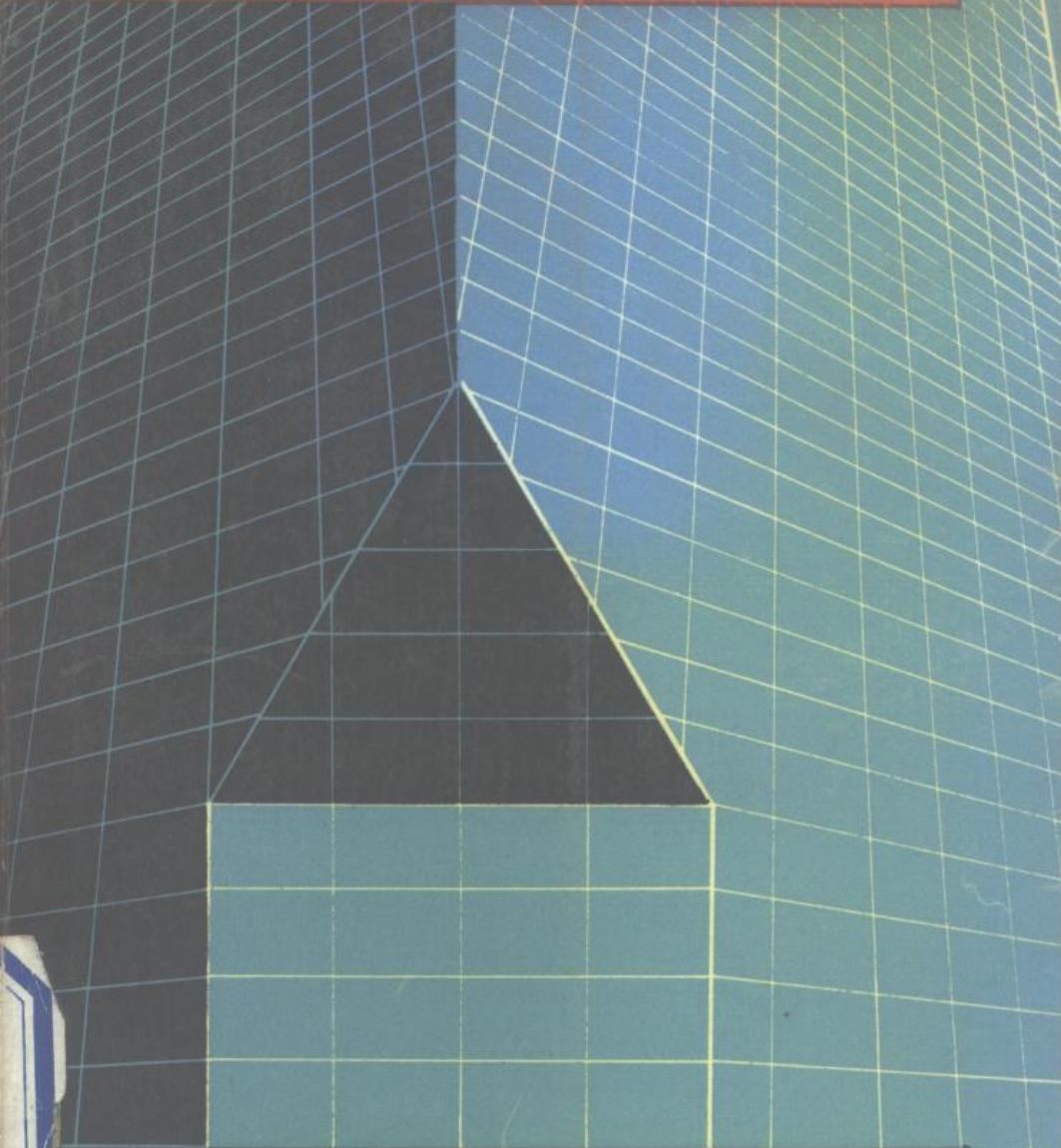


乔恩·沃洛诺夫 著



日本的商业帝国

徐国君 黎德祥 吴剑雄 梁学宏 译

高等教育出版社

内 容 简 介

随着日本经济的复兴，日本在海外大量投资，创办工厂并购买了大量的原材料。这引起许多国家人民的恐慌，特别是曾经遭受日本侵略的国家仍怀有戒心。

本书叙述了日本在第二次世界大战后如何复兴经济，如何向海外发展以及接受投资的国家对日本采取的各种态度。作者试图客观地阐述日本海外投资的功与过。

海外投资是好还是坏？是有益还是有害？谁将在这场较量中获胜？读完这本书，人们也许会重新思考。

由于本书作者是西方经济学家，和我国人民具有不同的价值观。希望读者阅读本书时注意到这一点。

(京)112号

JAPAN'S COMMERCIAL EMPIRE

JON WORONOFF

LOTUS PRESS Ltd.

Tokyo, Japan 1984

日本的商业帝国

乔恩·沃洛诺夫 著

徐国君 黎德祥 吴剑雄 梁学宏 译

*

高等教育出版社出版

新华书店总店北京科技发行所发行

二 三 印装

*

开本 787×1092 1/32 印张 10.5 字数 230 000

1992年6月第1版 1992年6月第1次印刷

印数 0001—1863

ISBN 7-04-003225-2/D·51

定价 5.05 元

前　　言

皮影戏在亚洲非常流行。人们从皮革中或从制型纸中剪出粗犷的人物形体，然后照上强烈的灯光，银幕上就出现一个巨大的人影。把这个人物形体放离银幕越远，人影就越大，有时甚至可以大得象个魔鬼。如果再配上人物个性和行为的充分描述，剧情就清清楚楚了，这样观众也能一眼辨出谁是谁了，也能很快地分出好人与坏人，并对这些人物作出相应的反应。

不幸的是，这种做法尽管能使人物清晰可辨，但它失去了真实性。如果把细节去掉，或忽略其中的一些细微差别，人们可以看到简单明显的素描轮廓，但这样做又失去了明白的效果，反而会产生出更多的混乱和偏见。粗糙的拟人加工，以及老一套的、可以预知的故事情节只能产生一个漫画性模造物，决不能创造出清晰的人物和场景。

近来，最引人注目的场皮影戏就是日本经济爆炸式的复兴，其中特别引人注目的便是敢作敢为的投资者发动的经济侵略。不过这出皮影戏可以产生多种十分不同的戏剧效果，这主要看由谁来导演，是日本人还是外国人。但有一点，无论是日本导演还是外国导演，他们所用的艺术夸张手法和简单的剧情动作是一致的。

在它自己的表演过程中，日本把自己演成了一个心地善良、乐于助人的角色。日本的投资商到外国开发自然资源，销售基本产品，改进国内工业；日本雇主款待雇员，关心他们的

利益；他们都由于自己的善良之心和慷慨好施得到了厚报。在同一时间，海外的戏院内出现了完全相反的情形。在这些戏院中，日本人被辱骂，被人们看成是剥削者，新殖民主义者，是贪得无厌的小人。

可叹的是，演这种戏的人何止街头艺人和一些低级的粗野剧团啊！人们对日本海外投资的片面赞成或片面反对都是不公正的，这是企图利用人们对投资的恐惧心理和偏见来激发他们的感情，而不是以事实和数据来启发人们的理智以证实自己的观点。尽管他们在戏院中博得了阵阵掌声，但却很难令人理解。然而这些剧本的作者可都是著名的学者、新闻记者、企业家和政治家啊！

在本书中，我想比较一下相反的观点，借此缩小他们对投资的夸张看法，并利用他们的偏见来驳斥他们的论点。这个工作看起来十分困难，其实不然，关键在于客观地收集材料，而不是先有偏见，也不急于评价谁是谁非，其结果必定是一幅更加色泽斑驳的图画。再把各个片断串合起来，就会很快地表明下面一个事实：日本和外国之间任何一方都不是绝对的英雄或恶棍，永恒的得利者或受害者。

虽然这种表现形式不会那么富于戏剧性，也不能给人总结出一个简单易记的道理，但它有自己的优点，它比较接近事实，它能清楚地反映出每个演员在不同情景下的表现以及他们这样表现的深刻动机。它还为观众提供了内容广泛的剧情说明，有些结局欢快幸福，有些平庸，有些悲惨。更主要的是这种表现形式把对抗性和冲突性缩小到了真实的比例，而没有一味夸张，哗众取宠。

乔恩·沃洛诺夫

目 录

第一章 重建帝国	1
日本人回来了	1
向世界推进	4
重新燃起的恐惧	10
最近的反应	15
互惠与私利	21
第二章 殖民者	27
投资的缘由	27
赶上三井	32
发展跨国公司	37
帝国的建造者	44
日本公司	47
是援助还是施舍？	53
第三章 向外开拓	59
设法获得投资	59
欢迎投资者！	66
把企业搬到国外去	71
与魔鬼同桌喝汤	75
第四章 日本的追求目标	80
渴望得到原材料	80

咱们在这儿开采	84
日本的队伍	89
保证原料供给	93
逆流而上的采矿业	99
顺流而下加工	106
面对逆流	118
 第五章 世界工厂	 124
寻找市场	124
为金钱而生产	128
左右生产的其他因素	133
关键在于出口	137
世界工厂的发展	143
无所不造	147
 第六章 获取外国劳动力	 160
对劳动力的需求增大	160
劳动力资源	164
劳动密集型企业的雇主	168
“劳动力素质”	173
日本式企业管理	180
劳工问题	186
继续前进	192
 第七章 新殖民地	 197
失败的一页	197
投资过敏症	203
“丑陋的日本人”	208
成功的障碍	214

失败者的天下	222
第八章还是竞争者?233	
成功的一页	233
成功的技巧	238
对投资者的驯服	244
为了它的飞跃	250
真正的成功者	257
第九章 祖国266	
投资还是不投资?	266
幸福的投资者	274
不幸的投资者	281
利欲熏心的投资	292
伤害了日本	299
第十章 新秩序308	
对过去的改进	308
投资者资产负债表	314
东道国资产负债表	318
基本路线	324

第一章 重建帝国

日本人回来了

“我们从来都没有想到他们还会回来”，一位上了年纪的菲律宾老工人满腹怨言地说，他过去曾经为日本人建过桥，现在他又成了日本人在马尼拉郊外建造工厂的雇佣工人。40年前他为日本人建桥，并不是为了找到一份工作，因为那时在日本人枪口的威逼下，村里的男女老少都被抓去强迫劳动，而现在他是为了工资。他并不是不愿意为日本人建造工厂，这和为美国人、本地人……或其他所有的资本家干活没有区别，问题是不愿意看到日本人卷土重来。

这是整个世界没有料到的事情。没有人想到过日本人能在短短的几十年时间内从战败中恢复起来。二次大战的胜利可是来之不易，胜利者都想把日本人限制在拥挤不堪的小岛上，框死在原始的农业生活之中。只是当出现了新的敌人的时候，美国才决定不应该使日本失去机械工业，也不应该解散日本的公司。但尽管如此，美国人做梦也未想到日本能如此迅速地恢复经济实力，并向世界扩张。

这并不是日本第一次震惊它的邻国。与其他帝国——从罗马帝国到大英帝国——相比，在“大东亚共荣圈”中登峰造极的日本帝国是在瞬息间建立起来的。在1854年才向商业“开放”的日本，直到1879年成立了冲绳公司，才算向世界迈出了第一步，可在1895年日本就占领了“福摩萨”（现在的台

湾)，1910 年吞并了朝鲜，紧接着又在中国分得了更多的势力范围。当日本人决定要冒这天下大险之后，这一切便闪电般地完成了。从 1931 年满洲事件到日本扩张达到顶峰之间的大约 10 年时间内，日本皇军征服或控制了中国的大部分领土、印度支那、泰国、缅甸、新加坡、马来西亚、菲律宾、印度尼西亚和太平洋岛屿。

在速度上能与此相比的历史事件也只有日本帝国的瓦解。1944 年被赶出新几内亚以后，日本军队就在美国海军面前节节溃退出诸岛。不久日本就失去了缅甸和菲律宾，接着又是东京遭袭，原子弹投到了长崎和广岛。1945 年 8 月日本天皇宣布投降时，日本帝国象纸牌搭成的屋一样彻底倒塌了。

日本人退回了他们的岛国。那些在台湾或满洲生活有年甚至度过了一辈子的人也感到立即回国是最明智的出路。600 多万日本士兵和平民蜂拥而来，增大了巨大的日本人口，使这个本来已挤着 7000 多万人的小岛更加拥挤不堪。如果当年真把他们限制在贫苦的农业生活之中，或充其量只允许他们在原始的工业范围内发展，日本人或许就不会是当令人类中最活跃和生机勃勃的一部分了。日本人一旦获准全面重振经济，这个民族立即就充满了振奋的活力，空前的干劲把日本人再次带到了海外。

这是在所难免的，任何人都不应对此感到奇怪，世界上没有哪个国家象日本那样资源贫乏，仅仅为了生存，就得从国外进口大量的食物。工业获得恢复以后，日本必然需要大量原材料，而且需求的范围可谓包罗万象：煤炭，铁矿，矾土(铝土矿)，锡，锌，铅，木材，纸浆，棉花等等，无所不需。

日本的经济飞跃起来了，对煤炭和铁的需求就不再是一个适量需求的问题了，要喂饱世界上容量最大、效力最高、最

贪得无厌的钢铁厂就必须大批量进口。其他原材料的进口也无一例外。从1960年到1980年，日本原棉和原毛的进口额翻了三倍，在同一期间，金属矿物和废旧金属的进口额增加了12倍，粮食的进口额增加了26倍，固体矿物燃料增加了61倍，原油增加了112倍。无论这些数字多么触目惊心，但比起随后的10年、20年、30年来又是多么的微不足道。

庞大的产品需要庞大的销售市场。日本如此大规模地生产究竟是为了它所需要的原材料，还是大量进口原材料是因为它已生产成癖，这个问题是很难分清的。日本的部分产品出口到为它提供原材料的国家；另一些则出口到其他国家以购买所需的生产资料（特别是在早期）和需求量日益增加的粮食。

随着这部经济机器恢复正常运转，日本慢慢地发现就连本国这样巨大的人口，劳动力也是不够用的。早几年，日本还抱定这样一个设想，有几百万日本人将永远找不到工作。即使日本人足够多，但由于他们的工资很高，比较起来，雇用相对落后国家的工人更加省钱。工业家需要越来越多的工人因为它运转工厂，既然他无法把海外工人带到日本，那就只能把自己的工厂移向他们。

太平洋战争爆发以前，同样是上述因素相结合使日本成为日益强大的殖民帝国。那时候，日本需要的也是原材料，廉价的劳动力和销售市场。日本把这些需要视为关系生死存亡十分紧迫的大事，以致为了得到或保护它们而诉诸武力，侵略别国。

很明显，武装侵略的过程不会重现，但是条条大路可通罗马，国际贸易和海外投资就是达到这个目的的一条和平道路。不应忘记，在日本武力入侵满洲之前，这确是一条可取的途径，而且贸易和投资一直为商人喜爱。然而在当时的日本，军

人一统天下，商人的意见得不到重视，这一点不可忽略。今天的日本没有真正的军队，而是商人治天下，他们的宿愿可以说是得到了实现，这不仅因为日本别无选择，更重要的是国际贸易和海外投资的确是一个好办法，而且至今仍十分有效。

就这样日本人回来了。他们的东山再起无论是多么耸人听闻，还仅仅是一个开端。海外投资相对来说是一个新领域，但从 70 年代以来发展迅猛。如果不是石油危机暂时缓慢了发展进程，日本的发展今天绝不止如此。不过只要世界形势风和雨顺，70 年代没有达到的目标一定会在 80 年代、90 年代全部实现，这一点是确信无疑的。

向世界推进

过去的日本帝国在战后已经消失得无影无踪。由于军事上的失败，日本被迫接受了无条件投降，它的殖民地很快就被剥夺。日本不仅失去了它所开发的工厂和矿山，甚至连自己的合法财产也为别人所有。日本不但失去了它在海外的全部财富，还背上了向附属国赔偿的沉重负担。

然而在 1951 年，战争才刚刚结束了 6 年，日本就开始了向海外投资。在很长一段时间内，海外投资一直在很低的水平上爬行。很明显，一个受尽战争毁劫的国家不可能有多少钱到海外投资，连日本国内的公司也在倒闭的边缘线上挣扎，靠借债支撑经营，在这种情况下日本政府对海外投资施加了严格的限制。另外，一旦经济重新活跃起来，日本国内肯定会有很好的投资机会。

然而，到 1969 年政府所施加的限制开始有了松动，海外投资的数量迅速增加。70 年代期间，由于日本政府五度放松了投资政策，资金流动便相当自由了。但除此以外还有更加

重要的因素鼓励着人们到海外投资。随着经济的发展，日本国内的发展机会逐渐减少，商人们不得不在海外投资方面多动脑筋，另外他们也越来越有钱来进行这项事业了。海外投资的发展速度是惊人的，只是因石油危机而稍加停顿，此后，海外投资的事业就出现了新的高潮。

但是，与投资事业的成功相联系的不仅有普遍的经济形势和公司财政状况两方面的因素，伴随这两个因素而来的另两个事实起了关键的作用。一个就是对外贸易的增长和收支平衡，对外贸易的大量盈余促使政府鼓励日本商人进行更多的投资，另一个事实是由此而引起的日元升值。日元的比价越大，日本就能用它买进更多的外汇。汇率也用统计学手法（这种统计学常用美元表示）耍出了新的花招，人们用同样数量的日元可兑换到比以往任何时候都多的美元。这是在石油危机即将爆发时的情景，但在 70 年代后期还时而可见，或许它还会平稳地跨过整个 80 年代。

这些事实有助于说明过去几十年海外直接投资得到非凡的发展。我们还可以通过投资项目数量来说明这个问题。在 50 年代，每年的投资项目仅有 100 个左右，到 60 年代这个数目便上升到了几百个。70 年代，平均每年的投资项目达到了 2000 多个，而在 1973 年达到了 3093 个的高峰，这是数量上的飞跃。同时每宗投资的金额也在上升，在整个 60 年代，中型投资的金额只有 100 万美元左右，但在 80 年代早期就超过了 200 万美元的大关。这个数字表明尽管受到了通货膨胀和货币升值的影响，日本的海外投资还是有了相当的发展。

这两个因素，即投资项目的增加和投资金额的扩大，合起来便形成了一个大爆炸。整个 60 年代，平均每年的投资总额还在 10 亿美元以下，而到 70 年代这个数字就超过了 20 亿。

1973 年日本的海外投资达到了第一个高峰，年投资总额近 35 亿美元，1981 年又登上了 90 亿美元的高峰，到 1982 财政年度结束时，日本的海外投资累计 531.31 亿美元¹。

这个年轻的商业帝国的价值不断上升，受其影响的地域也在不断扩展。到目前为止日本在世界上每个国家中都投下了资金，不论这些国家离日本多么遥远，制度多么不同。日本海外投资最坚固的基地，有些但不是全部，恰巧就是“东亚共荣”范围内的国家，这个现象遮蔽了一个重要的事实，即日本这个商业帝国是在它战败后用一种与以前完全不同的秩序建立起来的。

日本尽管有如此强烈和迫切的经济动机，但要打进邻近的国家——日本的天然贸易伙伴和投资场所——还是十分不易的。这些国家与日本初次打交道的经验以及他们所受到的残酷剥削给他们留下了极大的怨恨，不知经过了多少年这种愤怒情绪才得以减弱下来。由于这个原因，日本转向了一些比较中立的国家，甚至过去的敌国。

由于东西阵营关系的日益紧张，美国在令人难以相信的短短时间内变成了日本的头号盟友，而且也成了日本最大的，当然也是最富裕的市场。早在 50 年代，日本就开始在美国投资，自此就从未间断。日本在美国的部分投资，尤其在美国边远地区的投资完全是为了取得至关重要的原材料，另一些则是为了建立必要的销售机构以及近期在当地进行生产。

日本早期的另一个投资场所是拉丁美洲。由于它们之间不存在敌对情绪，也由于在拉丁美洲的日本移民关系，日本在拉丁美洲的投资一帆风顺。尽管在秘鲁和其他一些拉美国家日本移民人口很少，但在巴西已形成了一个相当有影响的日人社会。巴西在一系列的军人政府统治下，政局安定，但

当它致力建设的时候，经济困难成了这个国家的严重问题。因此在日本对拉美的投资中，巴西占了绝大的份额，别的投资零星地分散在其他拉美国家。

日本与东亚及东南亚国家之间的隔阂之墙一直到了 60 年代早期才慢慢倒坍，香港就是这堵墙上的第一个裂口。由于这个英属殖民地施行自由贸易政策，随时欢迎任何人的投资，日本很快就加入了这个圈子。日本首先是做了这个俱乐部的低级会员，随后就一跃成了资深位高、举足轻重的成员。新加坡对日本表示了与香港基本相似的态度，在李光耀的统治下，新加坡也推行开放政策，当其经济开始发展时，日本被深深地吸引到新加坡便是自然的事了。

1952 年日台关系刚刚恢复不久，中国的台湾就成了日本特别喜爱的投资场所，随着经济的发展，投资迅速增加。由于长期的日本殖民主义统治，有许多台湾人能讲日语，或者受到过日本式的教育，因此与日本人打交道，对台湾人来说并非难事。当然台湾与日本合作还有它自己的原因，它需要大量的投资和高级技术来改造自己的工业，它也想通过牢固的经济纽带与日本结成同盟，成为自己强大的盟友。台湾的计划得到了实现直到 70 年代，日本的投资还迅速地，源源不断地流来。

南朝鲜对日本关闭的时间最长。在李承晚执政期间，南朝鲜实行了一个民族意识非常强烈的自给自足政策和反日政策。如果不是朴正熙上台，南朝鲜的形势是很难改变的。朴正熙上台后采取的措施之一就是开放经济，合理发展，欢迎外来投资，另一个措施是抛弃战争遗物，恢复日韩外交关系，不过两国的外交关系直到 1965 年才正式恢复。虽然日本和南朝鲜这两个合作者目标不同，但两国之间存在着亲朋关系和

相似的文化传统，而且有着发展经济的共同利益。恢复外交关系后，在这个基础上发展两国关系便有了可能。

同时，日本的投资在东南亚也有了发展。1962年泰国政府施行了有利于外国投资的法律并提出了一系列工业化目标以后，泰国又中了日本的意。菲律宾的政治动乱使投资者长期以来对这个国家不敢问津。马科斯的“新社会”结束了这一局面，菲律宾成了引人注目的国家。马来西亚丰富的自然资源也很快地吸引了日本的投资。但是日本所最感兴趣的还是印度尼西亚。这个国家是一个某些重要原材料、特别是石油的源泉，也是东南亚地区最有潜力的市场之一，但苏加诺的统治使日本投资商在该国无所作为，苏加诺煽动的民族主义之火一方面使外国投资者感到担心，另一方面也毁坏了他自己的经济。苏哈托政府执政后稳定了国内的政治局势，并在1967年施行了外国投资法，这时，日本人的时机便来到了！²

虽然日本经济全速奔驰了整个60年代，但原材料问题还是卡了它的脖子。为了寻找更多的原材料供应商，日本花费了大量精力。战争的经验和某些国内原因使澳大利亚拒绝与日本建立商业关系。澳大利亚尽管断断续续地向日本开放了一些时间，但一直到70年代中期，它才成了日本原料的一大来源。为了获得更加广泛的原料资源，日本已把投资伸向了扎伊尔、尼日尔和南非等较远的国家。由于石油成了最重要的原料资源，日本在中东和墨西哥进行大规模投资。

至于欧洲，它从来都不是日本关心的主要对象，因为它不可能为日本提供任何原材料，就是劳动力价格也比亚洲昂贵得多。但欧洲确是一个大市场，这个市场分散在许多国家。欧洲自由贸易联盟、早期的共同市场以及后来扩大的欧洲共同体把分散的各国市场变成了大规模的密集型市场，并在四

周建立了一道关税壁垒。要突破这道壁垒只能从内部着手，英国就是共同市场中最易突破的薄弱环节。但英国衰弱的经济以及不稳定的就业状况使许多投资者气馁，因而日本扩大了在欧洲的投资地区，包括爱尔兰、比利时、西班牙等国家，但西德才真正是对日本人具有吸引力的国家。日本把商业活动大部分集中在西德，在法兰克福建立了一个“小东京”。目前在东欧国家和苏联也已出现了较小的日本办事处，而西伯利亚已成为日本考虑的重点。

最后，在70年代末期，中华人民共和国发生了变化。当日本与台湾和南朝鲜的关系较密切时，中国人对日本日积月累的仇恨更加强烈，因此在战后维持两国的正常关系实非易事，就是变换两国的政治体制和经济政策也是无济于事的。然而经济对政治发生了影响，两国之间开始有了贸易往来，在邓小平执政后，中国的整个体制发生了变化，许多不可能的事情突然之间又有了可能。

至此，一个周期已告完成，似乎不可能再有所增加了，有些国家已经在用这样或那样的办法取消日本的投资，因此日本的投资即使有所增加，也只能和被减少的相抵消而达到平衡。有些国家对日本的投资实行了国有化，而在另一些国家日本的投资又很不成功以至不能维持下去。东欧国家财政上的不稳定，尤其是政治上的动荡不安抑制了对外经济关系的发展，在伊朗，即使有可能进行投资，但也很难经营和管理，印度支那连续不断的动乱使日本投资商只能望梅止渴，无法实现自己的首要目标。

到目前为止，日本的海外投资已基本上形成了一定的模式，在各国的投资份额也安排得比早几年较合理了。在1982财年年度，日本在美国的投资积累总额仍为最高，约占海外投

资总额的 26%；拉丁美洲减少到 17%，其中巴西约占一半；同时亚洲上升到了领先地位，约占日本海外投资总额的 27%，印度尼西亚一国占了其中的 14%；欧洲占 12%；大洋洲（主要是澳大利亚）占 6%；中东和非洲各占 5%。³ 但这种分配并不是一成不变的，主要以原材料和制造业的地位和各国的投资环境而定。

与今天的商业帝国相比，无论在地理范围上还是在投资数量上，日本过去的共荣圈都是不值一谈的。今天的日本商业帝国已包括了整个世界，远远超出了日本陆军和海军所能涉足的范围，它不仅包括了日本的友国，还包括了与日本关系平平甚至紧张的国家。另外，投资项目也发展到了过去所无法想象的领域，不仅有原料加工业，而且还有销售业和就地生产的制造业。从前大英帝国的太阳永无落日，今天是日本帝国的太阳不断升起。

重新燃起的恐惧

如果说日本人对自己的成功十分满意的话，他们涉及的大多数国家的态度却是截然不同。日本突然死而复生，发展为一个经济大国，在全世界销售产品并在许多国家投资，这自然会引起人们的关注。日本的海外投资量，投资速度和范围震惊了所有的人们。日本成为一个难对付的、明目张胆进行扩张的经济大国，在日本的合作伙伴和竞争国家心中引起了焦虑和不安。

无论日本的投资能给其他国家带来多少好处，人们总为它的副作用和潜在的消极后果担心，以致这些国家不能象对待来自弱小国家或效率不高的公司的投资那样合理对待日本投资。拉丁美洲对它们北面的大哥哥和从前的宗主国英国和